

IBM

@server

iSeries

Centrum Zarządzania

*Wersja 5 Wydanie 3*







@server

iSeries

Centrum Zarządzania

*Wersja 5 Wydanie 3*

**Uwaga**

Przed użyciem tych informacji oraz produktu, którego dotyczą, należy przeczytać informacje ogólne, które zawiera sekcja “Uwagi”, na stronie 11.

**Wydanie szóste (sierpień 2005)**

Niniejsze wydanie dotyczy wersji 5 wydania 3 modyfikacji 0 systemu IBM Operating System/400 (numer produktu 5722-SS1) i wszystkich następnych jego wydań i modyfikacji, dopóki nie zostanie to określone inaczej w nowych wydaniach. Ta wersja działa nie na wszystkich modelach komputerów o zredukowanej liczbie instrukcji (RISC) ani na modelach CICS.

© Copyright International Business Machines Corporation 1998, 2005. Wszelkie prawa zastrzeżone.

---

## Spis treści

### **Centrum Zarządzania . . . . . 1**

Co nowego w programie Centrum Zarządzania dla wersji V5R3 . . . . .	1
Oznaczanie nowości i zmian . . . . .	2
Drukowanie tego dokumentu . . . . .	2
Pierwsze kroki w programie Centrum Zarządzania . . . . .	3
Instalowanie i uzyskiwanie dostępu do Centrum Zarządzania . . . . .	4
Konfigurowanie systemu centralnego . . . . .	4
Dodawanie systemów końcowych do sieci obsługiwanej przez Centrum Zarządzania . . . . .	5

Tworzenie grup systemów w sieci Centrum Zarządzania . . . . .	6
Praca z Centrum Zarządzania . . . . .	6
Informacje pokrewne dotyczące Centrum Zarządzania . . . . .	8

### **Dodatek. Uwagi . . . . . 11**

Znaki towarowe . . . . .	12
Warunki pobierania i drukowania publikacji . . . . .	12



---

## Centrum Zarządzania

Centrum Zarządzania sprawia, że wykonywanie zadań związanych z administrowaniem systemu jest łatwiejsze, zajmuje mniej czasu i nie wymaga wielokrotnego powtarzania tych samych czynności. Pozwala też na zmniejszenie kosztów związanych z obsługą serwera. Program iSeries<sup>(TM)</sup> Navigator oferuje technologię niezbędną do realizacji zadań związanych z zarządzaniem systemami na wielu serwerach jednocześnie.

Centrum Zarządzania w programie iSeries Navigator zawiera łatwe w użyciu funkcje zarządzania systemem stanowiące część podstawowego systemu operacyjnego. Umożliwia zarządzanie wieloma systemami za pomocą jednego systemu centralnego. Należy wybrać serwer, który będzie systemem centralnym, a następnie do sieci Centrum Zarządzania dodać systemy końcowe. Aby znacznie ułatwić zarządzanie serwerami i ich monitorowanie, można tworzyć grupy podobnych lub pokrewnych systemów końcowych. Komunikację w Centrum Zarządzania obsługuje system centralny. Można skorzystać z takich opcji jak planowanie i nienadzorowane operacje. Centrum Zarządzania jest elastyczne i można je łatwo dostosować do własnych potrzeb.

Dzięki programowi iSeries Navigator for Wireless, administratorzy mogą korzystać z elastyczniejszych metod dostępu i interakcji z Centrum Zarządzania. Wskazówki dotyczące wyboru urządzeń, instalacji i konfiguracji wymaganych elementów oraz wszechstronny przegląd funkcji można znaleźć w artykule Przegląd programu iSeries Navigator for Wireless.

Aby jak najlepiej wykorzystać elastyczność i funkcjonalność Centrum Zarządzania, przeczytaj ogólny opis funkcji i zobacz jakie nowości wprowadzono w tej wersji:

**“Co nowego w programie Centrum Zarządzania dla wersji V5R3”**

Poznaj nowe funkcje wprowadzone w tej wersji.

**“Drukowanie tego dokumentu” na stronie 2**

Pobierz i wydrukuj plik PDF z tym artykułem i z innymi artykułami zawierającymi informacje pokrewne.

**“Pierwsze kroki w programie Centrum Zarządzania” na stronie 3**

Rozpocznij korzystanie z programu Centrum Zarządzania. Aby maksymalnie wykorzystać Centrum Zarządzania, skonfiguruj system centralny i systemy końcowe zgodnie z potrzebami prowadzonej działalności.

**“Praca z Centrum Zarządzania” na stronie 6**

Poznaj sposoby, jakimi dysponuje Centrum Zarządzania, by pomóc w usprawnieniu związanych z administrowaniem serwerem zadań, takich jak zarządzanie poprawkami systemowymi, monitorowanie wydajności oraz administrowanie użytkownikami i grupami na jednym lub kilku serwerach w sieci lokalnej.

---

## Co nowego w programie Centrum Zarządzania dla wersji V5R3

Sekcja Centrum Zarządzania zawiera informacje dotyczące funkcji zarządzania systemami programu iSeries<sup>(TM)</sup> Navigator, które umożliwiają efektywne zarządzanie wieloma serwerami iSeries.

Informacje na temat funkcji dostępnych w poszczególnych wersjach systemu OS/400<sup>(R)</sup> zawiera sekcja Dostępne funkcje według wersji.

### Synchronizacja funkcji

Obecnie można w grupie systemów końcowych synchronizować funkcje kluczowe, takie jak EIM i Kerberos. Najpierw określa się system modelowy, a następnie używa się nowego kreatora synchronizacji funkcji do zduplikowania konfiguracji Kerberos lub EIM z systemu modelowego na określone systemy końcowe.

### Synchronizacja daty i czasu

Obecnie Centrum Zarządzania podczas synchronizowania daty i godziny w systemach docelowych na bazie systemu modelowego używa nowej wartości systemowej Strefa czasowa (QTIMZON). Oznacza to, że nie trzeba już ręcznie aktualizować wartości systemowej przesunięcia czasu GMT (QUTCOFFSET) w systemach docelowych, gdy w systemie źródłowym nastąpi przejście z lub na Czas letni (Daylight Saving Time - DST).

### Użycie uwierzytelniania Kerberos

Do uwierzytelniania serwera Centrum Zarządzania w systemach zdalnych można obecnie wybrać albo uwierzytelnianie za pomocą profilu i hasła albo uwierzytelnianie Kerberos. Wybranie uwierzytelniania Kerberos spowoduje, że Centrum Zarządzania będzie używało uwierzytelniania Kerberos do uwierzytelniania serwera Centrum Zarządzania na wszystkich systemach zdalnych, na których działa system OS/400 w wersji V5R3 lub nowszej i w których skonfigurowano Kerberos. Podczas łączenia się z innymi systemami Centrum Zarządzania będzie używało uwierzytelniania za pomocą profili i haseł. Jeśli zostanie wybrane uwierzytelnianie Kerberos, do przypisywania użytkowników można także wybrać odwzorowywanie EIM (Enterprise Identity Mapping).

Kerberos i EIM można używać jednocześnie w celu zaimplementowania pojedynczego wpisywania się, które upraszcza proces zarządzania profilami użytkowników, zmniejszając liczbę wpisów się, które użytkownik musi wykonać w celu uzyskania dostępu do wielu aplikacji i serwerów. W sekcji Scenariusz: Konfigurowanie serwera Centrum Zarządzania przedstawiono sposób konfigurowania całej grupy systemów, aby mogła ona należeć do środowiska pojedynczego wpisywania się. Gdy administratorzy wykonają ten scenariusz w celu rozpropagowania konfiguracji pojedynczego wpisywania się w wielu systemach, mogą dokonać niezbędnej konfiguracji, aby cała grupa systemów mogła należeć do środowiska pojedynczego wpisywania się.



Oczywiście przed włączeniem opcji SSL, Kerberos czy EIM w Centrum Zarządzania lub innej aplikacji należy je poprawnie skonfigurować.

### Automatyczne resetowanie progów dla monitorów

Obecnie progi monitorów zbiorów i monitorów komunikatów mogą być resetowane automatycznie po uruchomieniu komendy wyzwalacza. Po zdefiniowaniu progu i określeniu komendy uruchamianej po osiągnięciu progu wyzwalacza wystarczy wybrać opcję **Automatyczne resetowanie po uruchomieniu komendy wyzwalacza**.

## Oznaczanie nowości i zmian

Aby miejsca, w których wprowadzono zmiany techniczne, były lepiej widoczne, w niniejszej dokumentacji użyto następujących oznaczeń:

- symbol  oznacza miejsce, w którym zaczynają się nowe lub zmienione informacje,
- symbol  oznacza miejsce, w którym kończą się nowe lub zmienione informacje.



Dodatkowe informacje o nowościach i zmianach w tej wersji można znaleźć w artykule [Informacje dla użytkowników](#).

---

## Drukowanie tego dokumentu

Aby przejrzeć lub pobrać wersję PDF tego dokumentu, wybierz **Centrum Zarządzania** (około 250 kB).

Dokumenty te zawierają informacje o konfigurowaniu sieci systemów końcowych i grup systemów, jak również o wykonywaniu różnych zadań. Zawierają także informacje o tym, jak program iSeries<sup>TM</sup> Navigator pomaga podczas wykonywania zadań administrowania takich jak:

- zarządzanie użytkownikami i grupami,
- kolekcjonowanie danych o zasobach i wydajności,
- zarządzanie wartościami systemowymi,
-  synchronizowanie funkcji, 
- tworzenie pakietów i wysyłanie obiektów,
- wykonywanie komend,



- planowanie zadań.

Można wyświetlić lub pobrać następujące dokumenty pokrewne:

- Wydajność (około 1100 kB) zawiera następujące tematy:
  - Usługi kolekcjonowania
  - Monitory systemu, monitory zadań, monitory komunikatów, monitory B2B, monitory zbiorów
- Oprogramowanie i programy licencjonowane (około 350 kB) zawiera następujące tematy:
  - Poprawki
  - Pakietowanie produktów
  - Licencje

### Inne informacje


Ponadto można przejrzeć lub wydrukować dowolne “Informacje pokrewne dotyczące Centrum Zarządzania” na stronie 8.

### Zapisywanie plików PDF

Aby zapisać plik PDF na lokalnej stacji roboczej w celu wyświetlenia go lub wydrukowania, wykonaj następujące czynności:

1. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę pliku PDF w przeglądarce (kliknij prawym przyciskiem myszy dowolny powyższy odsyłacz do pliku PDF).
2. ➤ Kliknij opcję **Zapisz jako...**, jeśli używasz przeglądarki Internet Explorer. Kliknij opcję **Save Link As... (Zapisz odsyłacz jako...)**, jeśli używasz przeglądarki Netscape Communicator. ⏪
3. Przejdź do katalogu, w którym chcesz zapisać plik PDF.
4. Kliknij **Zapisz**.

### Pobieranie programu Adobe Acrobat Reader

➤ Do przeglądania i drukowania plików PDF potrzebny jest program Adobe Acrobat Reader. Jego kopię można pobrać z serwisu WWW firmy Adobe ([www.adobe.com/products/acrobat/readstep.html](http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep.html))  ⏪

---

## Pierwsze kroki w programie Centrum Zarządzania

Aby rozpocząć pracę, kliknij Centrum Zarządzania w programie iSeries<sup>(TM)</sup> Navigator. Teraz możesz zarządzać wszystkimi systemami! W tym celu wykonaj kilka prostych kroków, aby skonfigurować używane systemy do pracy z Centrum Zarządzania:

1. **“Instalowanie i uzyskiwanie dostępu do Centrum Zarządzania” na stronie 4**  
Niektóre funkcje zarządzania systemami, które mogą okazać się potrzebne, są instalowanymi opcjonalnie komponentami programu iSeries Navigator. Dlatego podczas instalowania programu iSeries Navigator należy pamiętać także o ich instalacji. W oknie programu iSeries Navigator znajdź i uruchom Centrum Zarządzania.
2. **“Konfigurowanie systemu centralnego” na stronie 4**  
Użytkownik wybiera system centralny podczas pierwszego uruchomienia programu iSeries Navigator. System centralny można w dowolnym momencie w prosty sposób zmienić.
3. **“Dodawanie systemów końcowych do sieci obsługiwanej przez Centrum Zarządzania” na stronie 5**  
Systemy końcowe są to systemy w sieci, którymi użytkownik zarządza, używając do tego celu pojedynczego systemu centralnego. W artykule opisano sposób dodawania systemów końcowych w celu zarządzania nimi.
4. **“Tworzenie grup systemów w sieci Centrum Zarządzania” na stronie 6**  
Do zarządzania grupami systemów postaraj się wykorzystać jak najwięcej możliwości programu iSeries Navigator. W przypadku pracy z wieloma systemami lub wieloma partycjami logicznymi, utworzenie grupy systemów umożliwi jednoczesne wykonywanie zadań administracyjnych na wielu systemach końcowych, bez konieczności wybierania każdego z nich z osobna. Wystarczy tylko wybrać utworzoną grupę systemów i uruchomić zadanie.

Po wykonaniu tych wstępnych kroków można przejść do “Praca z Centrum Zarządzania” na stronie 6.

## Instalowanie i uzyskiwanie dostępu do Centrum Zarządzania

Niektóre funkcje zarządzania systemami są opcjonalnie instalowanymi komponentami programu iSeries<sup>(TM)</sup> Navigator, graficznego interfejsu użytkownika (GUI) dla serwerów iSeries. Podczas instalowania programu iSeries Access for Windows<sup>(R)</sup> należy zaznaczyć program iSeries Navigator w oknie Wybór komponentów. Po zaznaczeniu programu iSeries Navigator automatycznie zostanie także zaznaczony moduł iSeries Navigator Base Support. Moduł Obsługa bazy iSeries Navigator zawiera niektóre z funkcji zarządzania systemami. Aby zainstalować wszystkie funkcje zarządzania systemami, należy zaznaczyć także następujące pozycje: Konfiguracja i obsługa, Użytkownicy i grupy, Komendy, Pakiety i produkty oraz Monitory.

Jeśli podczas instalowania programu iSeries Navigator nie zainstalowano wszystkich potrzebnych komponentów, wykonaj następujące czynności:

1. Z paska menu programu iSeries Navigator wybierz opcję **Plik -> Opcje instalacji -> Instalacja selektywna**.
2. Użyj kreatora instalacji selektywnej do zainstalowania dodatkowych komponentów potrzebnych dla funkcji zarządzania systemami. Aby uzyskać dostęp do wszystkich funkcji zarządzania systemami, wybierz Konfiguracja i obsługa, Użytkownicy i grupy, Komendy, Pakiety i produkty oraz Monitory.

Podczas używania kreatora instalacji selektywnej zainstalowane zostaną wybrane komponenty. Wszystkie komponenty, które nie zostaną wybrane podczas instalacji selektywnej, zostaną zdeinstalowane. Należy uważać, aby podczas korzystania z kreatora instalacji selektywnej nie odinstalować przypadkowo żadnego komponentu.

Po zainstalowaniu programu iSeries Navigator wystarczy tylko dwukrotnie kliknąć jego ikonę na pulpicie, aby go uruchomić. Teraz można przejść do procedury “Konfigurowanie systemu centralnego”.

## Konfigurowanie systemu centralnego

Program iSeries<sup>(TM)</sup> Navigator umożliwia zarządzanie kilkoma serwerami z pojedynczego systemu w środowisku sieciowym TCP/IP. Niektóre aspekty lokalnego środowiska TCP/IP wymagają zmiany konfiguracji serwera Centrum Zarządzania. Jeśli na przykład używa się firewalla lub pożądaną jest szyfrowanie komunikacji z serwerem Centrum Zarządzania przy użyciu SSL, konieczna może być zmiana niektórych ustawień serwera Centrum Zarządzania.

» Więcej informacji na temat używania firewalla zawiera sekcja Konfigurowanie połączeń Centrum Zarządzania dla środowisk z firewallami. Więcej informacji na temat używania szyfrowania SSL zawiera sekcja Scenariusze SSL. «

Do zarządzania wieloma serwerami za pomocą pojedynczego systemu konieczny jest system centralny. Serwery w danej sieci są nazywane **systemami końcowymi**. Jeden z tych systemów końcowych należy wybrać jako system centralny. Po “Dodawanie systemów końcowych do sieci obsługiwanej przez Centrum Zarządzania” na stronie 5 do sieci i wybraniu systemu centralnego, wszystkie zadania administracyjne będzie można wykonywać tylko jeden raz. System centralny będzie inicjował zadania i przechowywał niezbędne dane wykorzystywane do zarządzania systemami.

### Konfigurowanie systemu centralnego po raz pierwszy

Aby rozpocząć korzystanie z programu iSeries Navigator, dwukrotnie kliknij ikonę na pulpicie oraz wybierz serwer iSeries, z którym chcesz się połączyć. Pierwszy serwer, z którym zostanie nawiązane połączenie, zostanie wyznaczony do pełnienia roli systemu centralnego. Centrum Zarządzania zostanie automatycznie wyświetlone na początku listy w lewym panelu okna programu iSeries Navigator. Serwer Centrum Zarządzania zostanie automatycznie uruchomiony w systemie centralnym. Wystarczy tylko rozwinąć **Centrum Zarządzania**, aby uzyskać dostęp do funkcji zarządzania systemami w programie iSeries Navigator.

Jeśli system centralny działa pod kontrolą systemu OS/400<sup>(R)</sup> w wersji V5R2 lub nowszej » (lub nawet w wersji V5R1 z PTR SI06917) «, można kliknąć pozycję **Centrum Zarządzania** prawym przyciskiem myszy i wybrać opcję **Sprawdź połączenie**, aby sprawdzić, czy połączenie z systemem centralnym jest skonfigurowane prawidłowo. Aby wyświetlić szczegółowe informacje dotyczące dowolnego komunikatu o niepowodzeniu, można zaznaczyć go i kliknąć opcję **Szczegóły** (lub po prostu dwukrotnie go kliknąć).

## Zmiana systemu centralnego

System centralny można zmienić w dowolnym momencie. Z systemem centralnym należy mieć połączenie bezpośrednie. Aby mieć dostęp do najnowszych funkcji programu iSeries Navigator, w systemie centralnym należy zainstalować system operacyjny OS/400 wersja 5 wydanie 3 (V5R3).

Jeśli na lokalnym komputerze PC działa program iSeries Navigator w wersji V5R2 lub V5R3, a system planowany jako centralny działa pod kontrolą systemu operacyjnego OS/400 wersja V5R1, w systemie V5R1 należy zainstalować poprawki (nazywane także PTF): SI01375, SI01376, SI01377, SI01378 i SI01838. W przeciwnym razie połączenie z systemem centralnym w wersji V5R1 nie będzie możliwe.

Aby zmienić system centralny:

1. Kliknij prawym przyciskiem myszy Centrum Zarządzania i wybierz **Zmień system centralny**.
2. Użyj okna dialogowego **Zmiana systemu centralnego**, aby wybrać system z listy.
3. Jeśli system, który ma być użyty jako system centralny, nie jest podłączony do sieci obsługiwanej przez program iSeries Navigator, kliknij prawym przyciskiem myszy **Moje połączenia** i wybierz **Połączenie z serwerami** → **Dodaj połączenie**. Po podłączeniu nowego systemu można zmienić system centralny na nowy.

Po “Dodawanie systemów końcowych do sieci obsługiwanej przez Centrum Zarządzania” oraz “Tworzenie grup systemów w sieci Centrum Zarządzania” na stronie 6 systemy końcowe i grupy systemów również pojawią się w Centrum Zarządzania. Dodatkowe informacje o tych i innych zadaniach oraz o zagadnieniach związanych z programem Centrum Zarządzania można uzyskać w szczegółowej pomocy dla zadań, dostępnej w oknie programu iSeries Navigator. Wystarczy tylko kliknąć opcję **Pomoc** na pasku menu i wybrać opcję **Tematy pomocy**. Po wybraniu opcji **Co można zrobić za pomocą. . .?** można dowiedzieć się, jak wykonywać określone zadania w programie iSeries Navigator. Po skonfigurowaniu systemu centralnego można przystąpić do realizacji innych niezbędnych zadań związanych z “Pierwsze kroki w programie Centrum Zarządzania” na stronie 3.

## Dodawanie systemów końcowych do sieci obsługiwanej przez Centrum Zarządzania

System końcowy to dowolny system (lub partycja logiczna) w danej sieci TCP/IP, który ma być zarządzany przez “Konfigurowanie systemu centralnego” na stronie 4.

» Dodawanie systemów końcowych zasadniczo różni się od dodawania połączeń. Podczas dodawania połączenia do systemu w programie iSeries<sup>(TM)</sup> Navigator (klikając kolejno opcje Plik -> Połączenie z serwerami -> Dodaj połączenie) system jest dodawany do listy pod aktualnie aktywnym środowiskiem (zwykle ma ono nazwę Moje połączenia). Z drugiej strony podczas dodawania nowego systemu końcowego nazwa systemu jest dodawana do listy Systemów końcowych w Centrum Zarządzania. Podczas wykonywania działań w systemie dostępnym w Moich połączeniach wymagane jest bezpośrednie połączenie między klientem (komputerem PC) a danym systemem, a działania są w danej chwili wykonywane w jednym systemie. Centrum Zarządzania - przeciwnie - umożliwia wykonywanie zadań zarządzania systemami w wielu systemach (dostępnych na liście Systemy końcowe) i wymagane jest tylko jedno połączenie klienta (z systemem centralnym). System centralny obsługuje połączenia z systemami końcowymi. «

W przypadku dodawania systemów końcowych działających pod kontrolą systemu operacyjnego OS/400<sup>(R)</sup> V5R1, w systemach V5R1 należy zainstalować następujące poprawki (PTF): SI01375, SI01376, SI01377, SI01378 i SI01838. Bez tych poprawek użycie wszystkich funkcji zarządzania systemami dla systemu końcowego nie będzie możliwe.

Aby ręcznie dodać jeden lub kilka systemów końcowych:

1. Prawym przyciskiem myszy kliknij **Systemy końcowe** i wybierz **Nowy system końcowy**.
2. Podaj nazwę systemu i kliknij **OK**.

I to wszystko. Systemy końcowe, które zostały dodane, zostaną automatycznie wyświetlone w pozycji **Systemy końcowe** w oknie programu iSeries<sup>(TM)</sup> Navigator. Po dodaniu systemu końcowego można przejrzeć jego właściwości i zmienić opis » lub adres IP «.

Następnie można “Tworzenie grup systemów w sieci Centrum Zarządzania”, która pomoże zarządzać różnymi zestawami systemów końcowych. Nowa grupa systemów zostanie wyświetlona w Centrum Zarządzania w oknie programu iSeries Navigator. Dodatkowe informacje o tych i innych zadaniach oraz o zagadnieniach związanych z zarządzaniem systemami można uzyskać w szczegółowej pomocy dla zadań dostępnej w oknie programu iSeries Navigator. Wystarczy tylko kliknąć opcję **Pomoc** na pasku menu i wybrać opcję **Tematy pomocy**. Po wybraniu opcji **Co można zrobić za pomocą. . .?** można dowiedzieć się, jak wykonywać określone zadania w programie iSeries Navigator.

## Tworzenie grup systemów w sieci Centrum Zarządzania

Grupa systemów jest definiowana przez użytkownika kolekcją systemów końcowych. Należy przypomnieć, że system końcowy to dowolny system (lub partycja logiczna) w sieci TCP/IP, który ma być zarządzany przez system centralny.

Systemy końcowe mogą należeć jednocześnie do kilku grup systemów. Po utworzeniu grupy systemów można zarządzać całą grupą z systemu centralnego, tak jakby to był pojedynczy system.

Aby utworzyć grupę systemów:

1. Otwórz **Centrum Zarządzania** z okna programu **iSeries<sup>(TM)</sup> Navigator**.
2. Prawym przyciskiem myszy kliknij **Grupy systemów** i wybierz **Nowa grupa systemów**.
3. W oknie dialogowym **Nowa grupa systemów** podaj unikalną nazwę nowej grupy systemów. Można także podać krótki opis, który pomoże w późniejszej identyfikacji tej grupy na liście grup systemów.
4. Z listy **Dostępne systemy** wybierz systemy końcowe, które chcesz dołączyć do nowej grupy. Kliknij przycisk **Dodaj**, aby dodać systemy do listy **Wybrane systemy**.
5. Jeśli chcesz, aby inni użytkownicy mogli przeglądać lub zmieniać tę grupę systemów, używaj współużytkowania. Kliknij zakładkę **Współużytkowanie** i określ współużytkowanie **Tylko do odczytu** lub **Pełne**. Jeśli określisz **Brak**, inni użytkownicy nie będą mogli przeglądać ani zmieniać tej grupy systemów, >> chyba że mają uprawnienia specjalne, którymi zarządza się z poziomu Aplikacje hosta w Administrowaniu aplikacjami. Użytkownicy z uprawnieniami specjalnymi, dostępem administracyjnym do Centrum Zarządzania, mogą przeglądać wszystkie zadania, definicje, monitory zadań, monitory komunikatów i grupy systemów w Centrum Zarządzania w oknie programu iSeries Navigator <<
6. Kliknij **OK**, aby utworzyć nową grupę systemów.

Tworzona grupa systemów będzie zawierać wszystkie podane systemy końcowe. W późniejszym terminie można edytować tę listę systemów końcowych. W dowolnym momencie można dodać systemy końcowe do grupy systemów lub usunąć je z tej grupy. Można także usuwać z Centrum Zarządzania całe grupy systemów. Po usunięciu grupy systemów lub po usunięciu systemów końcowych z grupy systemów zmienia się tylko definicja grupy systemów. Systemy końcowe, które należały wcześniej do grupy systemów są w dalszym ciągu wyświetlane w pozycji **Systemy końcowe** w oknie programu iSeries Navigator. >> Usunięcie systemu końcowego z listy **Systemy końcowe** spowoduje usunięcie tego systemu z wszystkich grup systemów. <<

Dodatkowe informacje o tych i innych zadaniach oraz o zagadnieniach związanych z zarządzaniem systemami można uzyskać w szczegółowej pomocy dla zadań dostępnej w oknie programu iSeries Navigator. Wystarczy tylko kliknąć opcję **Pomoc** na pasku menu i wybrać opcję **Tematy pomocy**. Po wybraniu opcji **Co można zrobić za pomocą. . .?** można dowiedzieć się, jak wykonywać określone zadania w programie iSeries Navigator.

---

## Praca z Centrum Zarządzania

W celu usprawnienia zadań administrowania systemami w oknie programu iSeries<sup>(TM)</sup> Navigator należy kliknąć Centrum Zarządzania. Aby jak najlepiej wykorzystać Centrum Zarządzania, należy najpierw skonfigurować używane systemy do korzystania z Centrum Zarządzania. Następnie można efektywnie wykonać zadania wymagane do zarządzania systemami. Zagadnienia związane z konfigurowaniem systemów do korzystania z Centrum Zarządzania opisano w artykule “Pierwsze kroki w programie Centrum Zarządzania” na stronie 3. Z dalszej części tego artykułu można dowiedzieć się, w jaki sposób program iSeries Navigator może pomóc łatwiej i efektywniej realizować zadania związane z administrowaniem systemami.

» Aby nie trzeba było podawać wielu nazw i haseł użytkowników w aplikacjach rozproszonych, można jednocześnie użyć uwierzytelniania Kerberos i EIM. Więcej informacji na temat jednoczesnego używania uwierzytelniania Kerberos i EIM w ten sposób (zwanego również “pojedynczym wpisaniem się”) zawiera sekcja Pojedyncze wpisanie się. «

Wydajnego pakietu funkcji zarządzania systemami dostępnego w programie iSeries Navigator można używać do obsługi wszystkich zadań administrowania systemem.

Wykonywanie komend	Programu iSeries Navigator można użyć do wykonywania komend w kilku systemach. W przypadku komend, które mają być uruchamiane regularnie, należy utworzyć definicję komendy i określić harmonogram jej uruchamiania w każdym systemie końcowym należącym do sieci. W celu uzyskania asysty przy wpisywaniu lub wybieraniu komendy systemu OS/400 <sup>(R)</sup> wystarczy kliknąć przycisk <b>Podpowiedź</b> , co spowoduje wyświetlenie pełnej listy parametrów i wartości dla każdej komendy.
Zarządzanie użytkownikami i grupami	Można śledzić użytkowników, grupy i ich uprawnienia w kilku systemach za pomocą funkcji administrowania użytkownikami programu iSeries Navigator. Można także tworzyć, wysyłać, edytować i usuwać użytkowników w kilku systemach.
Kolekcjonowanie zasobów	<p>Okresowo można przeprowadzać kolekcjonowanie różnych zasobów, a zebrane dane zapisywać w systemie centralnym. Można na przykład kolekcjonować informacje dotyczące użytkowników i grup, poprawek, wartości systemowych, zasobów sprzętowych, zasobów oprogramowania, atrybutów usług, informacji kontaktowych lub atrybutów sieci. Można także zainstalować inne aplikacje służące do kolekcjonowania list innych typów zasobów.</p> <p>Zasoby informacji o sprzęcie, oprogramowaniu, poprawkach oraz użytkownikach i grupach przeszukuje się według określonych przez siebie kryteriów. Wyniki wyszukiwania lub cały zasób eksportuje się do pliku PC, który można przetwarzać przez aplikacje PC i wykorzystywać podczas pisania innych zapytań.</p>
Monitorowanie wydajności systemów i zasobów	Monitory dostępne w programie iSeries Navigator umożliwiają śledzenie działania systemów. Pozwalają one monitorować zadania, komunikaty, pliki, czynności B2B oraz wydajność systemu. Używając protokołu zdarzeń, można także śledzić zdarzenia generowane przez te monitory. Wszystkie monitory, a także wszystkie zadania zarządzania systemami, można przeglądać zdalnie za pomocą programu iSeries Navigator for Wireless.
Zarządzanie poprawkami	Poprawki (lub poprawki PTF) powinny być aktualne we wszystkich systemach. Program iSeries Navigator umożliwia efektywne zarządzanie poprawkami w systemach końcowych. Poprawki można wysyłać, instalować, porównywać oraz aktualizować. Grupy poprawek pozwalają na zarządzanie wieloma poprawkami, tak jakby to była jedna pozycja. Grupa poprawek definiuje listę poprawek i powiązane grupy poprawek.
Kolekcjonowanie danych dotyczących wydajności	Aby zebrać dane dotyczące wydajności systemu, których można użyć w późniejszych analizach (na przykład za pomocą Performance Tools for iSeries), należy posłużyć się Usługami kolekcjonowania. Za pomocą okna Wykres historii można przeglądać pomiary zebrane w określonym przedziale czasu. Funkcji Wykres historii można używać podczas kolekcjonowania danych za pomocą Usług kolekcjonowania; nie jest wymagana praca monitora systemu.

Zachowanie spójności między wieloma systemami	<p>Program iSeries Navigator umożliwia przeglądanie, porównywanie i aktualizowanie wartości systemowych - wszystkiego, co jest wymagane do zarządzania wartościami systemowymi wielu systemów w sieci.</p> <p>» Najpierw należy wybrać system modelowy z najdokładniejszymi wartościami daty i godziny, a następnie zsynchronizować datę i godzinę w wybranych systemach końcowych lub grupach systemów z wartościami w tym systemie modelowym. Synchronizację czasu można przeprowadzić bez zmiany strefy czasowej lub też uwzględniając zarówno czas, jak i strefę czasową, synchronizując je z wartościami określonymi w systemie modelowym. &lt;&lt;</p> <p>» Wiele czasu można zaoszczędzić, synchronizując kluczowe funkcje w wielu systemach w sieci na podstawie systemu modelowego zamiast osobno konfigurować każdą funkcję na poszczególnych systemach docelowych. &lt;&lt;</p>
Zarządzanie produktami	<p>Programu iSeries Navigator można używać do łączenia w pakiety i wysyłania produktów oprogramowania do systemów w danej sieci. Wystarczy utworzyć definicję produktu, aby serwer iSeries mógł zidentyfikować daną aplikację jako produkt. Definicja produktu zawiera wszelkie informacje niezbędne do wysłania produktu i zainstalowania go w wielu systemach w podobny sposób, jak w przypadku programu licencjonowanego firmy IBM<sup>(R)</sup>. Dla takich zdefiniowanych przez użytkownika produktów programowych można także wygenerować poprawki.</p> <p>Ponadto możliwe jest wysłanie dowolnego produktu z zasobów oprogramowania.</p>
Tworzenie pakietów i wysyłanie obiektów	<p>Używając programu iSeries Navigator można tworzyć pakiety i wysyłać obiekty do systemów w danej sieci. Można tworzyć obrazy danych w celu zachowania więcej niż jednej wersji danych.</p>
Planowanie nienadzorowanych czynności i zadań	<p>Do zautomatyzowania powtarzających się czynności należy użyć programu planującego zintegrowanego z programem iSeries Navigator. Czynność można wykonać natychmiast, lub używając programu planującego, wybrać późniejszą godzinę. Można zaplanować wykonanie zadania tylko raz lub zrobić to tak, aby wykonywane ono było codziennie, co tydzień lub co miesiąc o określonej porze. Odrębny program licencjonowany Advanced Job Scheduler udostępnia dodatkowe funkcje kalendarza i zapewnia większą kontrolę nad planowanymi zdarzeniami.</p>

Program iSeries Navigator ułatwia administrowanie systemem, umożliwiając współużytkowanie niektórych zasobów. Nie należy zapominać o używaniu pomocy online dostępnej w programie iSeries Navigator. Pomoc online zawiera wskazówki i opis technik wykorzystywanych w funkcjach zarządzania systemami w programie iSeries Navigator, włącznie z pomocą typu "Co to jest?", informacjami "w jaki sposób" oraz rozbudowanymi przykładami.

---







## Informacje pokrewne dotyczące Centrum Zarządzania

Poniżej przedstawiono dokumentację techniczną IBM<sup>(R)</sup> Redbooks<sup>(TM)</sup>, serwisy WWW i sekcje Centrum informacyjnego poświęcone tematom związanym z Centrum Zarządzania. Oprócz tych zasobów, dodatkowe informacje o zadaniach i zagadnieniach związanych z Centrum Zarządzania można znaleźć w szczegółowej pomocy do zadań dostępnej w oknie programu iSeries<sup>(TM)</sup> Navigator. Wystarczy tylko kliknąć opcję **Pomoc** na pasku menu i wybrać opcję **Tematy pomocy**. Po wybraniu opcji **Co można zrobić za pomocą...?** można dowiedzieć się, jak wykonywać określone zadania w programie iSeries Navigator.

### Dokumentacja techniczna (Redbooks)

Więcej informacji na temat Centrum Zarządzania można znaleźć w następujących dokumentach technicznych (Redbooks) publikowanych przez IBM International Technical Support Organization (ITSO):

- » Managing OS/400 with Operations Navigator V5R1 Volume 1: Overview and More 

- Managing OS/400 with Operations Navigator V5R1 Volume 2: Security 
- Managing OS/400 with Operations Navigator V5R1 Volume 3: Configuration and Service 
- Managing OS/400 with Operations Navigator V5R1 Volume 4: Packages and Products 
- Managing OS/400 with Operations Navigator V5R1 Volume 5: Performance Management 
- Managing OS/400 with Operations Navigator V5R1 Volume 6: Networking  

## Serwisy WWW

Istnieje szereg serwisów internetowych, w których można znaleźć dodatkowe informacje o Centrum Zarządzania. Należą do nich:

- iSeries Navigator



Program iSeries Navigator udostępnia szereg różnych narzędzi pozwalających usprawnić zarządzanie serwerami iSeries. Na stronie głównej serwisu poświęconego programowi iSeries Navigator można znaleźć informacje o programie iSeries Navigator, w tym informacje przeglądowe o nowych wersjach, ogłoszenia o konferencjach technicznych i inne najnowsze tematy. Dostępne są odsyłacze do szeregu dodatkowych informacji, w tym aktualizacji kolejnych wersji programu, przeglądów nowych funkcji, odpowiedzi na często zadawane pytania i wiele innych. W celu uzyskania informacji o instalowaniu i rozpoczęciu korzystania z programu iSeries Navigator, należy koniecznie przejrzeć sekcję iSeries Navigator w Centrum informacyjnym.

- iSeries Navigator for Wireless



Zdalny dostęp do funkcji zarządzania systemami. Na stronie WWW poświęconej programowi iSeries Navigator for Wireless można znaleźć wiele informacji o tym interesującym rozwiązaniu w zakresie przetwarzania uniwersalnego. Strona ta zawiera informacje na temat wersji V4R5 i V5R1. Informacje dotyczące wersji V5R2 i nowszych można znaleźć w sekcji iSeries Navigator for Wireless w Centrum informacyjnym.

## Inne informacje

» W wielu miejscach tematu dotyczącego Centrum Zarządzania dostępne są odsyłacze do innych tematów Centrum informacyjnego związanych z Centrum Zarządzania. Poniżej wymieniono tematy Centrum informacyjnego, które są szczególnie istotne dla wersji V5R3:

- Pojedyncze wpisywanie się  
Jeśli szukasz sposobu na uproszczenie procesu zarządzania profilami użytkowników na serwerze iSeries, pojedyncze wpisywanie się może być odpowiednim rozwiązaniem. Informacje podane w tej sekcji przedstawiają pojedyncze wpisywanie się dla serwera iSeries, który korzysta z technologii EIM (Enterprise Identity Mapping) w połączeniu z usługą uwierzytelniania sieciowego iSeries. Rozwiązanie pojedynczego wpisywania się upraszcza proces zarządzania profilami użytkowników, zmniejszając liczbę wpisów się, które użytkownik musi wykonać w celu uzyskania dostępu do wielu aplikacji i serwerów.  
W tym temacie przedstawiono scenariusz ilustrujący sposób konfigurowania całej grupy systemów, aby mogła ona należeć do środowiska pojedynczego wpisywania się. Gdy administratorzy wykonają ten scenariusz w celu rozpropagowania konfiguracji pojedynczego wpisywania się w wielu systemach, mogą dokonać niezbędnej konfiguracji, aby cała grupa systemów mogła należeć do środowiska pojedynczego wpisywania się.
- Konfigurowanie połączeń Centrum Zarządzania dla środowisk firewalli  
W tym raporcie przedstawiono szczegóły dotyczące połączeń Centrum Zarządzania i konfiguracji niezbędnych do aktywowania Centrum Zarządzania do pracy z różnorodnymi środowiskami firewalli. Centrum Zarządzania, jako

rozproszona aplikacja zarządzania, wymaga wielu przychodzących i wychodzących połączeń przez gniazdo TCP/IP. W przeciwieństwie do tego podstawowym założeniem firewalla jest ograniczanie/modyfikowanie połączeń przychodzących i wychodzących. <<



---

## Dodatek. Uwagi

Niniejsza publikacja została przygotowana z myślą o produktach i usługach oferowanych w Stanach Zjednoczonych.

IBM może nie oferować w innych krajach produktów, usług lub opcji, omawianych w tej publikacji. Informacje o produktach i usługach dostępnych w danym kraju można uzyskać od lokalnego przedstawiciela IBM. Odwołanie do produktu, programu lub usługi IBM nie oznacza, że można użyć wyłącznie tego produktu, programu lub usługi. Zamiast nich można zastosować ich odpowiednik funkcjonalny pod warunkiem, że nie narusza to praw własności intelektualnej IBM. Jednakże cała odpowiedzialność za ocenę przydatności i sprawdzenie działania produktu, programu lub usługi pochodzących od producenta innego niż IBM spoczywa na użytkowniku.

IBM może posiadać patenty lub złożone wnioski patentowe na towary i usługi, o których mowa w niniejszej publikacji. Przedstawienie niniejszej publikacji nie daje żadnych uprawnień licencyjnych do tychże patentów. Pisemne zapytania w sprawie licencji można przysyłać na adres:

IBM Director of Licensing  
IBM Corporation  
North Castle Drive  
Armonk, NY 10504-1785  
USA

Zapytania w sprawie licencji na informacje dotyczące zestawów znaków dwubajtowych (DBCS) należy kierować do lokalnych działów własności intelektualnej IBM (IBM Intellectual Property Department) lub zgłaszać na piśmie pod adresem:

IBM World Trade Asia Corporation  
Licencje  
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku  
Tokio 106-0032, Japonia

**Poniższy akapit nie obowiązuje w Wielkiej Brytanii, a także w innych krajach, w których jego treść pozostaje w sprzeczności z przepisami prawa miejscowego:** INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION DOSTARCZA TĘ PUBLIKACJĘ W TAKIM STANIE, W JAKIM SIĘ ("AS IS"), BEZ JAKIKOLWIEK GWARANCJI (W TYM TAKŻE RĘKOJMI), WYRAŻNYCH LUB DOMNIEMANYCH, A W SZCZEGÓLNOŚCI DOMNIEMANYCH GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU ORAZ GWARANCJI, ŻE PUBLIKACJA TA NIE NARUSZA PRAW STRON TRZECICH. Ustawodawstwa niektórych krajów nie dopuszczają zastrzeżeń dotyczących gwarancji wyraźnych lub domniemanych w odniesieniu do pewnych transakcji; w takiej sytuacji powyższe zdanie nie ma zastosowania.

Informacje zawarte w niniejszej publikacji mogą zawierać nieścisłości techniczne lub błędy drukarskie. Informacje te są okresowo aktualizowane, a zmiany te zostaną uwzględnione w kolejnych wydaniach tej publikacji. IBM zastrzega sobie prawo do wprowadzania ulepszeń i/lub zmian w produktach i/lub programach opisanych w tej publikacji w dowolnym czasie, bez wcześniejszego powiadomienia.

Wszelkie wzmianki w tej publikacji na temat stron internetowych innych firm zostały wprowadzone wyłącznie dla wygody użytkowników i w żadnym wypadku nie stanowią zachęty do ich odwiedzania. Materiały dostępne na tych stronach nie są częścią materiałów opracowanych dla tego produktu IBM, a użytkownik korzysta z nich na własną odpowiedzialność.

IBM ma prawo do korzystania i rozpowszechniania informacji przysłanych przez użytkownika w dowolny sposób, jaki uzna za właściwy, bez żadnych zobowiązań wobec ich autora.

Licencjobiorcy tego programu, którzy chcieliby uzyskać informacje na temat programu w celu: (i) wdrożenia wymiany informacji między niezależnie utworzonymi programami i innymi programami (łącznie z tym opisywanym) oraz (ii) wspólnego wykorzystywania wymienianych informacji, powinni skontaktować się z:

IBM Corporation  
Software Interoperability Coordinator, Department 49XA  
3605 Highway 52 N  
Rochester, MN 55901  
USA

Informacje takie mogą być udostępnione, o ile spełnione zostaną odpowiednie warunki, w tym, w niektórych przypadkach, uiszczenie odpowiedniej opłaty.

Licencjonowany program opisany w niniejszej publikacji oraz wszystkie inne licencjonowane materiały dostępne dla tego programu są dostarczane przez IBM na warunkach określonych w Umowie IBM z Klientem, Międzynarodowej Umowie Licencyjnej IBM na Program, Umowie Licencyjnej IBM na Kod Maszynowy lub w innych podobnych umowach zawartych między IBM i użytkownikami.

Wszelkie dane dotyczące wydajności zostały zebrane w kontrolowanym środowisku. W związku z tym rezultaty uzyskane w innych środowiskach operacyjnych mogą się znacząco różnić. Niektóre pomiary mogły być dokonywane na systemach będących w fazie rozwoju i nie ma gwarancji, że pomiary te wykonane na ogólnie dostępnych systemach dadzą takie same wyniki. Niektóre z pomiarów mogły być estymowane przez ekstrapolację. Rzeczywiste wyniki mogą być inne. Użytkownicy powinni we własnym zakresie sprawdzić odpowiednie dane dla ich środowiska.

Informacje dotyczące produktów firm innych niż IBM pochodzą od dostawców tych produktów, z opublikowanych przez nich zapowiedzi lub innych powszechnie dostępnych źródeł. Firma IBM nie testowała tych produktów i nie może potwierdzić dokładności pomiarów wydajności, kompatybilności ani żadnych innych danych związanych z tymi produktami. Pytania dotyczące produktów firm innych niż IBM należy kierować do dostawców tych produktów.

Wszelkie stwierdzenia dotyczące przyszłych kierunków rozwoju i zamierzeń IBM mogą zostać zmienione lub wycofane bez powiadomienia.

---

## Znaki towarowe

Następujące nazwy są znakami towarowymi International Business Machines Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach:

e(logo)server  
IBM  
iSeries  
Operating System/400  
OS/400  
400

Microsoft, Windows, Windows NT oraz logo Windows logo są znakami towarowymi Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach.

Nazwy innych firm, produktów i usług mogą być znakami towarowymi lub znakami usług innych podmiotów.

---

## Warunki pobierania i drukowania publikacji

Zezwolenie na korzystanie z informacji, które Użytkownik zamierza pobrać, jest przyznawane na poniższych warunkach. Warunki te wymagają akceptacji Użytkownika.

**Użytek własny:** Użytkownik ma prawo kopiować te informacje do własnego, niekomercyjnego użytku pod warunkiem zachowania wszelkich uwag dotyczących praw własności. Użytkownik nie ma prawa dystrybuować ani wyświetlać tych informacji czy ich fragmentów, ani też wykonywać na ich podstawie prac pochodnych bez wyraźnej zgody IBM.

**Użytek służbowy:** Użytkownik ma prawo kopiować te informacje, dystrybuować je i wyświetlać wyłącznie w ramach przedsiębiorstwa Użytkownika pod warunkiem zachowania wszelkich uwag dotyczących praw własności. Użytkownik nie ma prawa wykonywać na podstawie tych informacji ani ich fragmentów prac pochodnych, kopiować ich, dystrybuować ani wyświetlać poza przedsiębiorstwem Użytkownika bez wyraźnej zgody IBM.

Z wyjątkiem zezwoleń wyraźnie udzielonych w niniejszym dokumencie, nie udziela się jakichkolwiek innych zezwoleń, licencji ani praw, wyraźnych czy domniemanych, odnoszących się do tych informacji oraz danych, oprogramowania lub innej własności intelektualnej, w nich zawartych.

IBM zastrzega sobie prawo do anulowania zezwolenia przyznanego w niniejszym dokumencie w każdej sytuacji, gdy, według uznania IBM, korzystanie z tych publikacji jest szkodliwe dla IBM lub jeśli IBM uzna, że warunki niniejszego dokumentu nie są przestrzegane.

Użytkownik ma prawo pobierać, eksportować lub reeksportować niniejsze informacje pod warunkiem zachowania bezwzględnej i pełnej zgodności z obowiązującym prawem i przepisami, w tym ze wszelkimi prawami i przepisami eksportowymi Stanów Zjednoczonych. IBM NIE UDZIELA JAKICHKOLWIEK GWARANCJI, W TYM TAKŻE RĘKOJMI, DOTYCZĄCYCH TREŚCI TYCH INFORMACJI. INFORMACJE TE SĄ DOSTARCZANE W STANIE, W JAKIM SIĘ ZNAJDUJĄ ("AS IS") BEZ UDZIELANIA JAKICHKOLWIEK GWARANCJI, W TYM TAKŻE RĘKOJMI, WYRAŹNYCH CZY DOMNIEMANYCH, A W SZCZEGÓLNOŚCI DOMNIEMANYCH GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU CZY NIENARUSZANIA PRAW STRON TRZECICH.

Wszelkie materiały są chronione prawem autorskim IBM Corporation.

Pobieranie lub drukowanie informacji z tego serwisu oznacza zgodę na warunki zawarte w niniejszym dokumencie.





**IBM**